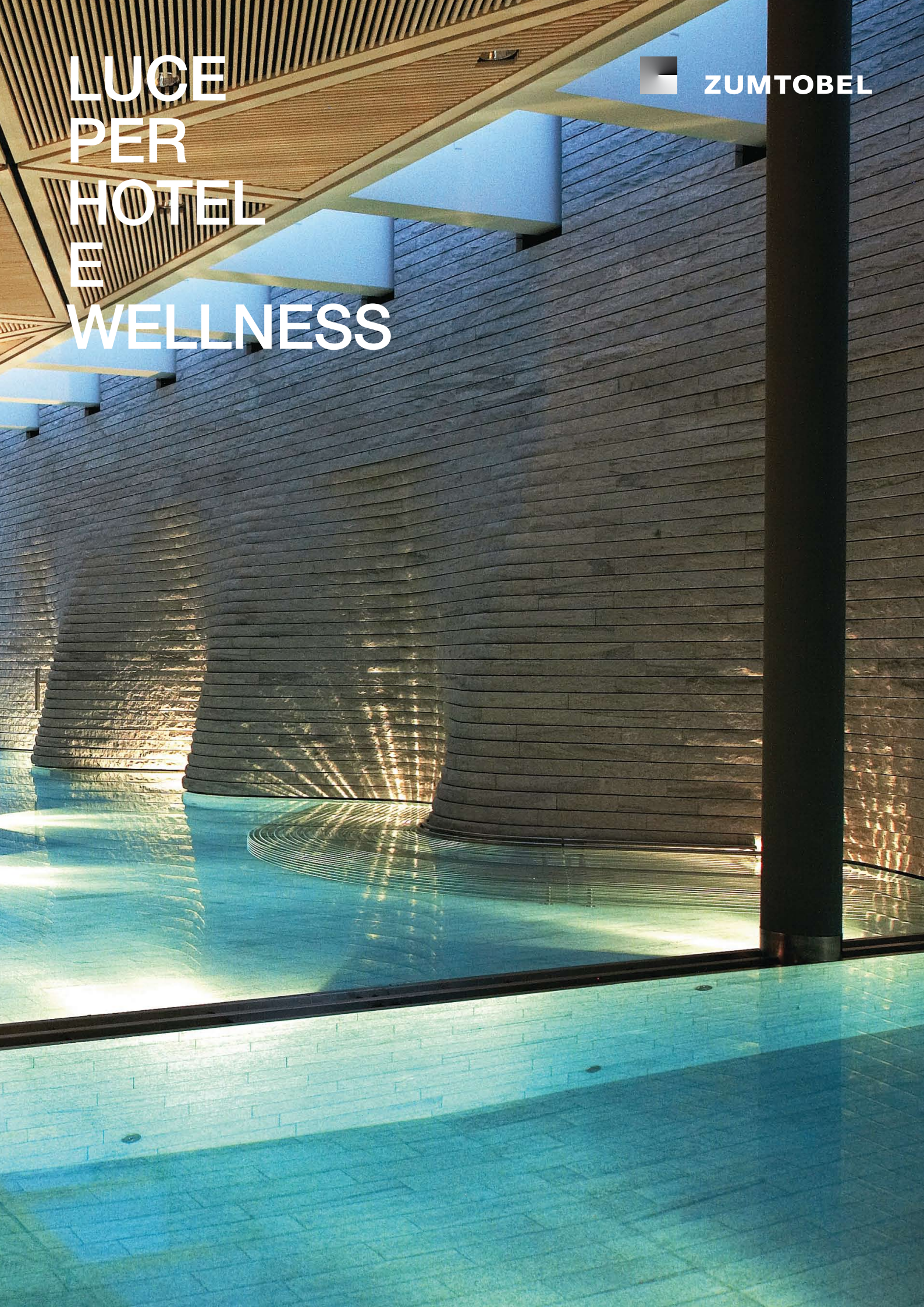


LUCE PER HOTEL E WELLNESS



ZUMTOBEL



LUCE PER HOTEL E WELLNESS

Un buon hotel è quello che sa farci sentire come a casa. Sa trasmettere un'atmosfera di benessere e si distingue per l'ospitalità. Al risultato contribuiscono i materiali, i colori e soprattutto la luce. Una luce che dia il benvenuto agli ospiti e che si adatti facilmente ai loro desideri lascia sempre un buon ricordo. È una luce che dimostra cura e attenzione non solo per le persone ma anche per le risorse energetiche.

LA LUMIÈRE POUR L'HÔTELLERIE ET LE BIEN-ÊTRE

Un bon hôtel est un chez-soi temporaire. Il transmet une atmosphère de bien-être et se distingue par une hospitalité particulière. L'aménagement des pièces, le choix des matériaux, des couleurs et l'éclairage y contribuent largement. Un éclairage qui accueille agréablement le client, s'adapte sur simple pression de bouton à ses envies, ne s'oublie pas de sitôt. Le client se sent estimé et en même temps l'environnement est ménagé, vu qu'un tel système permet d'économiser l'énergie.

ALPENHOTEL ZECHMEISTERLEHEN, SCHONAU / D

ASTORIA, OLTEN / CH

AUSTRIA TREND HOTEL SAVOYEN, WIEN / A

BERG OASE TSCHUGGEN, AROSA / CH

CARLTON HOTEL, ST. MORITZ / CH

CROWNE PLAZA HOTEL, GENÈVE / CH

VIGILIUS MOUNTAIN RESORT, LANA / IT

LISTA DI REFERENZE / LISTE DE REFERENCES

EAST HOTEL, HAMBURG / D

EMIRATES PALACE, ABU DHABI / UAE

FAIRMOTEL, DORNBIRN / A

GESUNDHEITSRESORT RAXBLICK, PREIN A.D. RAX / A

GOLDEN TULIP HOTEL, VEJLE / DK

GRAND HOTEL ESPLANADE, BERLIN / D

HILTON HOTEL, DÜSSELDORF / D

HOTEL BLEIBERGERHOF, BLEIBERG / A

HOTEL CASAL DEL MARMO, ROMA / IT

HOTEL CASINO FLAMINO, GEVGENIJA / MACEDONIEN

HOTEL CLARION, STOCKHOLM / S

HOTEL DU CADRAN, PARIS / F

HOTEL EMPIRE RIVERSIDE, HAMBURG / D

HOTEL EUROPA, MINSK / BELARUS

HOTEL HILTON AIRPORT, ZÜRICH / CH

HÔTEL INTERCONTINENTAL, GENÈVE / CH

HOTEL JUNGBRUNN, TANNHEIMER TAL / A

HOTEL KRONE, DORNBIRN / A

HOTEL LE FAY, GARDASEE / IT

HOTEL PIRITA TOP SPA, TALLINN / EST

HOTEL PUERTA AMERICA, MADRID / ES

HOTEL REAL FINI, MODENA / IT

HOTEL SAN BIAGIO, PISA / IT

HOTEL SELENE, ROMA / IT

HOTEL THERME VALS, VALS / CH

ISHTAR DEAD SEA RESORT HOTEL, AMMAN / JOR

LOISIUM HOTEL, LANGENLOIS / A

MARITIM AIRPORT HOTEL, DÜSSELDORF / D

MARITIM KONGRESSHOTEL, BERLIN / D

MÖVENPICK AIRPORT HOTEL, STUTTGART / D

MÖVENPICK HOTEL, BEIRUT / LIB

MÖVENPICK, LAUSANNE / CH

NH HOTEL, MILANO / IT

NOVOTEL, BOLOGNA / IT

NOVOTEL, LINZ / A

RADISSON SAS AIRPORT HOTEL, ZÜRICH / CH

RADISSON SAS BLUE HEAVEN, FRANKFURT / D

RADISSON SAS - HOTEL (DOMAQUAREE), BERLIN / D

RADISSON SAS - HOTEL TWEETORENWIJK, HASSELT / NL

RADISSON SAS - HOTEL, ST. GALLEN / CH

RIDERS PALACE, LAAX / CH

ROOMERS, FRANKFURT / D

SHERATON HOTEL, SOPOT / PL

SIDE HOTEL, HAMBURG / D

SOFITEL, CAIRO / EGY

STARHOTELS, SARONNO / IT

STEIGENBERGER AIRPORT HOTEL, FRANKFURT / D

STEIGENBERGER AVANCE HOTEL, KREMS / A

STEIGENBERGER HOTEL, MERAN / IT

TERME DI MERANO, MERAN / IT

THE GROVE TAVERN, BELFAST / IRL

VITALHOTEL BRÜNDL, BAD LEONFELDEN / A

VITÓRIA TERME HOTEL TIVOLI TERME (RM) / IT





SIDE HOTEL, HAMBURG / D

Architect: Matteo Thun & Partners, Mailand / IT, Jan Störmer Architekten, Hamburg / D
Lightingdesigner: LDE Belzner Holmes. Heidelberg / D
Electrical consultant: TWP, Hamburg / D



EAST- HOTEL, HAMBURG / D

Architect: Jordan Mozer and Associates, Ltd., Chicago / USA



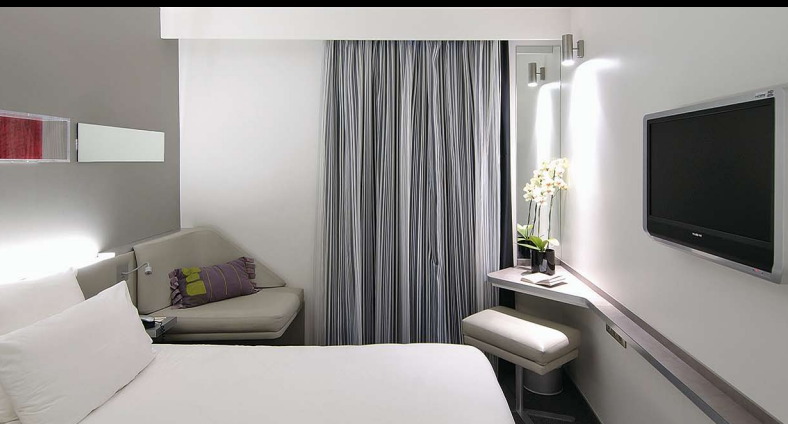
KHAN SAAB RESTAURANT, MANCHESTER / UK

Architect: Andrew Wallace Architects, Manchester / UK



ROBINSON CLUB, BAD HONNEF / D

Architect: Selva-Project, Peterskirchen / D
Concept: Petra Maluck, Robinson Club GmbH, Hannover / D



HOTEL DU CADRAN, PARIS / F

Architect: Olivier Gossart, agence O. Gossart, Sybil van Paperinghe, Paris / F



LEFAY RESORT, LAGO DI GARDA / IT

Architect: Dr. Arch. Hugo Demetz, Brixen / IT
Electrical consultant: Studio Frasnelli, Bozen / IT



HOTEL CLARION, STOCKHOLM / SE

Architect: White Arkitekter, Stockholm / SE
Lightingdesigner: Wedge Engineering AB, Tyresö / SE



WEINERLEBISWELT LOISIUM, KAMPTAL / A

Architect: Steven Holl, New York / USA, Irene Otto - Reinisch, Wien / A, Franz Sam, Wien / A
Electrical consultant: Altherm Engineering GmbH, Baden / A



HOTEL CARLTON, ST. MORITZ / CH

Architect: Carlo Rampazzi, Ascona / CH, Fanzun AG, Chur / CH
 Lightingdesigner: Jürgen Häcker, Mehr Licht, St. Moritz / CH



EAST SPORTING & SPA, HAMBURG / D

Architect: Horst Jahn, Buch / A
 Lightingdesigner: KerShine Interior Design, Berlin / D
 Electrical consultant : Rothermann Elektrotechnik , Hamburg / D



THERME, MERAN / IT

Architect: Baumann Zillich Architekten, Berlin / D, Matteo Thun & Partners, Mailand / IT
 Electrical consultant: Studio Frasnelli, Bozen / IT



FIVE+ SENSOTEL, WILLISAU / CH

Architect: Yasmine Mamoudieh, Berlin / D



TSCHUGGEN BERGOASE, AROSA / CH

Architect: ARGE Studio Botta, Lugano / CH, Fanzun AG, Chur / CH
 Lightingdesigner: Jürgen Häcker, Mehr Licht, St. Moritz / CH
 Electrical consultant: Bühler + Scherler AG, St. Gallen / CH



EMIRATES PALACE, ABU DHABI / U.A.E.

Architect: KY&A, Thailand, Wimberly Allison Tong & Goo (WATG), London / UK
 Lightingdesigner: DHA Design&Lighting Design Int., London / UK



HOTEL KRONE, DORNBIERN / A

Architect: Dipl. Arch. FH Rudolf Sommer, Dornbirn / A
 Electrical consultant: Elektro Graf, Dornbirn / A



HOTEL PUERTA AMERICA 1st Floor, MADRID / E

Architect: Zaha Hadid, London / UK, Felipe Sáez de Gardoia (SGA Estudio), Madrid / E
 Lightingdesigner: Arnold Chan, Isometrix Lighting+Design Ltd., London / UK

NETWORKS

Réseaux

MATTEO THUN

studio thun & partners | Mailand – IT | www.matteothun.com

«Creare un'estetica duratura: è questa la nostra ambizione. Ciò vuol dire anche guardare al mondo nel suo insieme, staccarsi dai dettagli e pensare in grande. Si tratta di occuparsi di materialità, di misure, di proporzioni, di definire come si vedono le cose da dentro e da fuori. Un compito, questo, che l'architetto affida al lighting designer.»

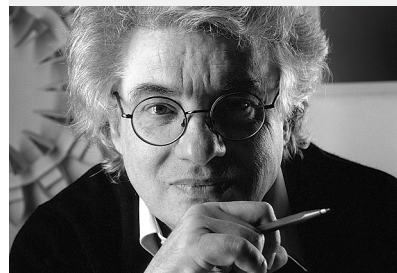
« Créer une esthétique durable – c'est cela que nous voulons. Cela implique aussi d'appréhender le monde dans son ensemble et de partir du petit pour arriver au grand. Cela signifie des matériaux, des mesures, des proportions, la définition du regard vers l'intérieur et vers l'extérieur que l'éclairagiste propose à l'architecte. »

MARIO BOTTA

Architect | Lugano – CH | www.botta.ch

«La luce è l'elemento fondamentale con cui creare un ambiente. Preferibilmente lavoro con la luce naturale, quella che meglio crea orientamento all'interno di una costruzione. Alla luce artificiale assegno una funzione integrativa, necessaria per compensare l'effetto della luce diurna quando manca.»

« La lumière est une composante fondamentale, c'est par elle que l'espace prend corps. Je travaille de préférence avec la lumière naturelle, car elle permet de s'orienter à l'intérieur du bâtiment. Par rapport à la lumière naturelle, j'accorde un rôle accessoire à la lumière artificielle comme éclairage complémentaire ou de soutien. »



ANDREAS SCHULZ

Licht Kunst Licht AG | Bonn | www.lichtkunstlicht.com

«L'atmosfera creata con la luce è fondamentale per offrire all'ospite un ambiente di effetto positivo, rilassante e avvolgente. Disporre di scene e poterle regolare a seconda dell'esigenza del momento è una comodità che permette all'ospite di sfruttare al meglio quanto progettato senza arrovellarsi in complicate interpretazioni di interruttori.»

« L'ambiance lumineuse est d'une importance vitale pour créer un sentiment d'espace positif, excitant et attrayant sur le visiteur. Des scènes lumineuses reproductibles pour des usages et des moments différents facilitent la tâche du visiteur au niveau de la centralisation des commandes et lui épargne un nombre multiple d'interrupteurs à commander séparément. »

OLIVER GOSSART

Interior Architect | Paris – F | www.o-gossart.com

«Il nuovo arredamento nelle camere dell'hotel parigino «du Cadran» punta sulla sorpresa. Le possibilità di configurazione di ZBOX permettono di creare scenografie suggestive, eleganti, vivaci o svagate sia nelle camere e nei bagni che nel bar/lounge e lobby.»

« Le nouvel aménagement des chambres de l'hôtel du Cadran à Paris joue sur la surprise. Grâce aux nombreuses possibilités de configuration de la ZBOX, les chambres, la salle de bain, le bar, le salon et le hall d'entrée bénéficient d'une mise en scène lumineuse élégante et enjouée. »





HUMANERGY BALANCE

Soluzioni illuminotecniche capaci di lasciare all'ospite un buon ricordo, di avere cura delle risorse sfruttando l'energia con efficienza. È questa la luce che fa bene all'uomo e all'ambiente. Le soluzioni intelligenti di Zumtobel sono studiate per l'equilibrio tra qualità della luce ed efficienza energetica: seguendo la filosofia Humanergy Balance.

Des solutions lumière, dont le client se souvient avec plaisir, qui sont en même temps efficaces en énergie et ménagent les ressources, font plaisir aux personnes et protègent l'environnement. Les solutions intelligentes de Zumtobel réalisent cet équilibre parfait entre qualité de lumière et efficacité énergétique – avec Humanergy Balance.



STEIGENBERGER HOTEL, MERAN / IT

Architect: Matteo Thun & Partners, Mailand / IT
Electrical consultant: Studio Frasnelli, Bozen / IT

ZBOX | LIGHTING MANAGEMENT for Hotel Rooms | Design by ZUMTOBEL



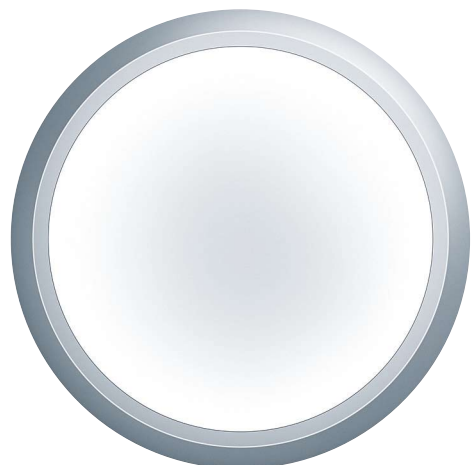
ZBOX con i suoi interruttori offre una pratica gestione dei locali. L'efficienza energetica è già programmata nell'unità. L'ospite dell'hotel dispone di comandi semplici ed intuitivi. Non manca la funzione centrale di on/off e di circuito neutro che si aziona dal letto.

ZBOX et des points de commande permettent d'allier décoration et utilisation de la chambre. La gestion énergétique est préprogrammée en atelier. Le client de l'hôtel profite sur pression de bouton d'un confort de commande intuitif allant jusqu'à l'allumage/extinction centrale près du lit et la déconnexion du secteur.

Design by ZUMTOBEL | WALL AND CEILING-MOUNTED LUMINAIRE | **HELISSA**

Suggestivo ed efficiente nei consumi, HELISSA mette abilmente in scena ambienti interni ed esterni. È disponibile in forma quadrata o rotonda, in policarbonato o vetro, in protezione IP 40 o IP 65. HELISSA convince per la sua ottica perfetta, senza abbagliamenti, e per l'originale effetto a corona che può essere bianca o colorata.

HELISSA met efficacemente les espaces intérieurs et extérieurs en scène, sans être gourmand en énergie. Disponible en version carrée ou ronde, avec vasque en polycarbonate ou en verre, degré de protection 40 ou 65 – HELISSA séduit aussi par une optique anti-éblouissement et une impressionnante couronne lumineuse blanche ou colorée.



Design by Matteo Thun | SPHERICAL PENDANT LUMINAIRE | **SCONFINE**

Un programma comprendente apparecchi da soffitto, da parete e a sospensione caratterizzati da un effetto luminoso che sembra dissolvere i perimetri e la profondità. Gli elementi stilistici in comune sono le cromature, inserite nel design in diverse forme. Raggruppando gli apparecchi si creano affascinanti strutture luminose.

Les luminaires suspendus, plafonniers et appliques de cette gamme de produits semblent abolir visuellement les limites spatiales et créent une impression de profondeur. Le chrome, intégré de diverses manières dans le design du luminaire, est l'élément décoratif. En multipliant les luminaires, il est possible de créer de fascinantes structures lumineuses.



MICROS | DOWNLIGHT PROGRAM | Design by ZUMTOBEL

MICROS è sinonimo di design ed ottimo rapporto prezzo/qualità, con una vasta scelta di varianti per lampade a bassa tensione o LED. Il programma offre molte funzioni e una serie di accessori decorativi.

MICROS offre une grande variété de design et d'équipement, peut recevoir des lampes halogènes TBT ou des LED et offre un rapport prix/performance optimal. La gamme de produits offre toute une série de fonctions et un grand choix de colerettes et d'accessoires décoratifs.



LA LUMIÈRE POUR L'HÔTELLERIE ET LE BIEN-ÊTRE